1. 外籍勞工體檢必備文件

英文：Requisite document for foreign workers' physical exam

泰語：เอกสารที่ต้องใช้ในการตรวจร่างกายสำหรับแรงงานต่างชาติ

印尼文：Dokumen yang perlu disiapkan untuk pemeriksaan kesehatan TKI.

越南文：Hoà sô caàn thieát khi kieåm tra söùc kheûo daønh cho lao ñoäng nöôùc ngoaøi

2. 入境體檢：護照正（影）本、照片三張

英文：Immigration physical exam: official passport (and a photocopy) and three photos

泰語：การตรวจร่างกายเมื่อเข้าประเทศ: พาสปอร์ตตัวจริง (สำเนา) รูปถ่าย 3 รูป

印尼文：Pemeriksaan kesehatan pada saat kedatangan : Paspor (dan fotokopinya), 3 lembar pasfoto.

越南文：Kieåm tra söùc kheûo khi nhaäp caûnh : Hoä chieáu (baûn chính / baûn photo) , 3 taám hình

3.定期體檢：護照正（影）本、居留證正（影）本、照片三張

英文：Regular physical exam: official passport (and a photocopy), official alien resident certificate (and a photocopy), three photos

泰語：การตรวจร่างกายตามกำหนด: พาสปอร์ตตัวจริง (สำเนา) ใบต่างด้าวตัวจริง (สำเนา) รูปถ่าย 3 รูป

印尼文：Pemeriksaan kesehatan berkala : Paspor (dan fotokopinya), ARC (dan fotokopinya), 3 lembar pasfoto.

越南文：Ñònh kyø kieåm tra : Hoä chieáu (baûn chính / baûn photo) , Theû cö truù (baûn chính / baûn photo) , 3 taám hình

4.請往體檢現場

英文：Please go to the physical exam room.

泰語：กรุณาไปห้องตรวจร่างกาย

印尼文：Silakan pergi ke ruangan pemeriksaan kesehatan.

越南文：Môøi ñeán phoøng kieåm tra söùc kheûo

5.胸部 X 光檢查：請將內衣、項鍊拿下來，長髮挽起

英文：Chest x-ray: please take off your bra and necklaces and hold up your long hair.

泰語：การเอ็กซเรย์ทรวงอก: กรุณาถอดเสื้อชั้นใน สร้อยคอ และหากผมยาวให้รวบขึ้น

印尼文：Pemeriksaan X-Ray dada : Silakan melepas pakaian dalam dan kalung, serta mengikat rambut panjang anda.

越南文：Chuïp X-quang : Ñeà nghò côõi boû aùo loùt , daây chuyeàn , toùc bôùi cao leân

6.測量血壓請勿說話或亂動

英文：Talking or moving is not allowed during taking blood pressure.

泰語：ขณะวัดความดันโลหิตห้ามพูดหรือเคลื่อนไหว

印尼文：Dilarang berbicara atau bergerak pada saat mengukur tekanan darah.

越南文：Ño huyeát aùp , xin ñöøng noùi chuyeän hoaëc cöû ñoäng

7.醫師檢查請保持安靜

英文：Please be silent while the doctor proceeds.

泰語：ขณะที่แพทย์ตรวจร่างกายกรุณาอยู่ในความสงบ

印尼文：Harap menjaga ketenangan pada saat diperiksa oleh dokter.

越南文：Baùc só ñang kieåm tra , ñeà nghò giöõ yeân laëng

8.視力檢查：請用手指比出 E 字方向：右邊、左邊、上面、下面

英文：Eyesight checking: Please point which direction the letter “E” faces, either right, left, up, or down.

泰語：การตรวจสายตา : ใช้นิ้วชี้ตามขีดกลางของคำว่าE ว่าหันไปทางขวา ทางซ้าย ข้างบน หรือข้างล่าง

印尼文：Pemeriksaan penglihatan : Silakan menggunakan jari anda untuk menunjuk ke arah huruf E : sebelah kanan, kiri, atas dan bawah.

越南文：Kieåm tra thò löïc : Ñeà nghò duøng tay chæ phöông höôùng cuûa loã troáng chöõ E : beân phaûi , beân traùi , phía treân , phía döôùi

9.抽血：請按壓三分鐘（勿揉）

英文：Blood drawing: please press it for three minutes (no rubbing).

泰語：การเจาะเลือด : กดจุดที่เจาะเลือด 3 นาที (ห้ามคลึง)

印尼文：Pengambilan darah : Silakan tekan selama 3 menit (jangan digosok).

越南文：Laáy maùu : Xin ghò chaët trong voøng 3 phuùt (khoâng neân voø)

10.上完廁所請沖水

英文：Please flush the toilet.

泰語：กดน้ำชักโครกหลังเข้าห้องน้ำ

印尼文：Selesai menggunakan toilet, harap tekan tombol air pembilas kloset.

越南文：Sau khi söû duïng , xin doäi nöôùc

11.糞便檢查：請勿交換或攜帶檢體，查獲遞解出境

英文：Stool exam: Please don't switch or bring samples.　Whoever is caught will be deported.

泰語：การตรวจอุจจาระ : ห้ามสับเปลี่ยนหรือส่งอุจาระที่พกมา หากตรวจพบจะส่งกลับประเทศ

印尼文：Pemeriksaan kotoran : Jangan menukar atau membawa sampel pemeriksaan, apabila tertangkap segera dideportasikan.

越南文：Kieåm tra phaân : Xin ñöøng trao ñoåi maãu phaân , hoaëc mang maãu töø nhaø ñeán , neáu phaùt hieän truïc xuaát veà nöôùc .

12.糞便採集方式：轉開瓶蓋、挖取拇指大小糞便放進糞便盒內交給醫事人員

英文：Stool collection: Remove the lid, remove thumb-sized stool and place it in the stool box.　Hand it to medical staff.

泰語：วิธีเก็บอุจจาระไปตรวจ : เปิดฝาภาชนะแล้วป้ายอุจจาระขนาดเท่าหัวแม่โป้งใส่ไว้ในกล่องแล้วปิดฝา จากนั้นนำไปให้เจ้าหน้าที่

印尼文：Cara pengambilan sampel kotoran : Bukalah tutup botol dengan cara diputar, ambillah kotoran kurang lebih sebesar biji kacang, lalu masukkan ke dalam botol, setelah itu serahkan kepada petugas medis.

越南文：phương pháp lấy mẫu phân : mở nắp chai , lấy mẫu phân to khoảng ngón tay cái, bỏ vào trong chai , giao nộp cho nhân viên bệnh viện.

13.衣服及其他物品放置處

英文：Temporary storage closet

泰語：เสื้อผ้าหรือสัมภาระอื่นให้วางไว้ในที่วางสิ่งของ

印尼文：Tempat penyimpanan pakaian dan barang lainnya.

越南文：Nôi caát giöõ quaàn aùo vaø ñoà duøng

14.棉球丢棄處

英文：Cotton ball holder

泰語：ทิ้งสำลีไว้ในถังขยะ

印尼文：Tempat pembuangan bola kapas.

越南文：Nôi vöùt boâng goøn

15.糞便置放處

英文：Stool holder

泰語：ที่วางอุจจาระ

印尼文：Tempat penyimpanan botol sampel kotoran.

越南文：Nôi ñaët maãu phaân

16.衛生紙

英文：Tissue

泰語：กระดาษทิชชู

印尼文：Tissue.

越南文：Giaáy veä sinh